

Battery Pack

Manuale d'uso

Traduzione di istruzioni originali



Doc. N.: 15967026_A_it
Data di rilascio: 2020-03-19

Copyright

I contenuti di questo manuale sono proprietà di Struers ApS. La riproduzione di qualsiasi parte di questo manuale senza l'autorizzazione scritta di Struers ApS non è consentita.

Tutti i diritti sono riservati. © Struers ApS 2021.07.12.

Indice

1	Informazioni sul presente manuale	4
2	Sicurezza	4
2.1	Destinazione d'uso	4
2.2	Battery Pack scheda di sicurezza	4
2.2.1	Leggere attentamente prima dell'utilizzo	4
3	Introduzione	5
3.1	Descrizione del dispositivo	5
3.2	Battery Pack - Panoramica	5
4	Trasporto	6
5	Conservazione	7
6	Installazione	7
6.1	Collegare il caricabatterie	7
6.2	Caricare le batterie	8
7	Manutenzione e assistenza - Battery Pack	9
7.1	Pulizia generale	10
7.2	Smaltimento	10
8	Dati tecnici	11
8.1	Dati tecnici - Battery Pack	11
8.2	Diagrammi	11
8.2.1	Diagrammi - Battery Pack	11
9	Fabbricante	14
	Declaration of Conformity	15

1 Informazioni sul presente manuale

Manuali d'uso

L'apparecchiatura Struers dev'essere utilizzata esclusivamente come descritto nel Manuale d'uso in dotazione.



Nota

Leggere attentamente il Manuale d'uso prima dell'utilizzo.



Nota

Se si desidera ottenere informazioni più dettagliate, consultare la versione online di questo manuale.

2 Sicurezza

2.1 Destinazione d'uso

La batteria è per uso professionale in combinazione con i seguenti prodotti Struers:

- TransPol-5
- MoviPol-5

La batteria dev'essere caricato esclusivamente dal caricabatterie per:

- MoviPol-5/TransPol-5

2.2 Battery Pack scheda di sicurezza



2.2.1

Leggere attentamente prima dell'utilizzo

La mancata osservanza di queste informazioni e la cattiva gestione delle apparecchiature, possono causare gravi lesioni personali e danni materiali.

Battery Pack

1. L'operatore deve avere familiarità con l'utilizzo dell'apparecchiatura come descritto nel Manuale d'uso.
2. Caricare il gruppo batterie solo con il caricabatterie fornito da Struers.
3. Non rimuovere il coperchio del gruppo batterie.

3 Introduzione

3.1 Descrizione del dispositivo

- La batteria è stata progettata per essere utilizzata con i seguenti prodotti Struers:
 - TransPol-5
 - Movipol-5
- Prima di utilizzarla, verificare che la batteria non sia danneggiata.
- Inserire la batteria nell'apparecchiatura.
- Collegare il caricabatterie alla batteria. Il caricabatterie indica quando la batteria è completamente carica.

3.2 Battery Pack - Panoramica

Battery Pack



A La batteria inserita nella macchina è collegata al caricabatterie



B Caricabatterie per la batteria

4 Trasporto



AVVISO

Rimuovere sempre la batteria prima del trasporto.

Trasporto aereo



Nota

Contattare il fornitore del servizio di trasporto per informazioni sulle restrizioni locali previste.

Per ulteriori informazioni, consultare il sito web IATA.

Bagaglio a mano

Le batterie di ricambio possono essere trasportate come "bagaglio a mano".

Bagaglio registrato

Non è possibile trasportare le batterie come "bagaglio registrato".

Battery Pack

Ambiente lavorativo Da 0 a 45°C/32 a 113°F

Trasporto e conservazione Da -20 a +55°C/°F

Per informazioni più dettagliate, consultare la sezione **Dati tecnici**.

Caricabatterie

Consultare il Manuale d'uso di questa unità.

Restrizioni sul trasporto

Per il trasporto delle batterie al litio possono essere applicate alcune restrizioni.

Specifiche - Batterie	
Watt-ora	83,16 Wh
Classificazione	Batteria piccola
UN-numero	UN3481

Si consiglia di caricare la batteria almeno al 20% prima del trasporto.

Indicatore stato della batteria

Indicatore LED	Carica
Arancio	20% - 0%

5 Conservazione

**Nota**

Struers consiglia di conservare tutti gli imballaggi e gli accessori originali per un utilizzo futuro.

- Scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica.
- Rimuovere eventuali accessori.
- Pulire e asciugare l'unità prima di riporla.
- Riporre l'unità nel suo imballaggio originale.

Battery Pack

Ambiente lavorativo Da 0 a 45°C/32 a 113°F

Trasporto e conservazione Da -20 a +55°C/°F

Per informazioni più dettagliate, consultare la sezione **Dati tecnici**.

6 Installazione

**AVVISO**

L'apparecchiatura Struers dev'essere utilizzata esclusivamente come descritto nel Manuale d'uso in dotazione.

6.1 Collegare il caricabatterie

Quando la batteria è inserita nella macchina, l'apparecchiatura può essere collegata direttamente all'alimentazione elettrica tramite il caricabatterie.

**ATTENZIONE**

Collegare sempre il caricabatterie alla batteria prima di collegarlo all'alimentazione elettrica.

Collegare l'apparecchiatura all'alimentazione elettrica

È possibile collegare l'apparecchiatura all'alimentazione elettrica:

1. Accertarsi che la batteria sia inserita nella macchina.
2. Svitare la copertura della presa. (A)
3. Inserire la spina del caricabatterie nella presa. (B)
4. Collegare il caricabatterie all'alimentazione elettrica.



6.2 Caricare le batterie



ATTENZIONE

Collegare sempre il caricabatterie alla batteria prima di collegarlo all'alimentazione elettrica.

1. Collegare il caricabatterie alla batteria.
2. Collegare il caricabatterie all'alimentazione elettrica.

Il LED diventa verde quando la carica è completa.



Nota

Per controllare il livello della batteria, collegarla al caricabatterie o alla macchina.

Indicatore stato della batteria

Indicatore LED	Livello di carica	Stato
Arancio	20% - 0%	Carica massima corrente (2 A).
Giallo	60% - 21%	La batteria è carica all'80-95%. Il caricabatterie è in modalità timer e la corrente è inferiore al massimo. La carica continuerà per un periodo di tempo impostato fino a 4 ore.
Verde	61% - 100%	La batteria è carica al 95 - 100%. L'operazione di ricarica si è interrotta.

7 **Manutenzione e assistenza - Battery Pack**

Una manutenzione adeguata è indispensabile per ottenere la massima operatività e durata della macchina. La manutenzione è importante per garantire un funzionamento continuo e sicuro della macchina.

Le procedure di manutenzione descritte nella presente sezione, devono essere eseguite da personale qualificato o addestrato.

Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza (SRP/CS)

Per le parti dei sistemi di comando relative alla sicurezza, vedere "Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza (SRP/CS)" nella sezione "Dati tecnici" del presente manuale.

Domande tecniche e ricambi

In caso di domande tecniche o quando si ordinano parti di ricambio, indicare il numero di serie e il voltaggio/frequenza. Il numero di serie e il voltaggio sono indicati sulla targhetta della macchina.

Queste informazioni sono disponibili anche nel software Duramin selezionando **Tester** (Tester) > **Info** (Info).

7.1 Pulizia generale

Per garantire una maggior durata dell'unità, Struers raccomanda vivamente una regolare pulizia.



Suggerimento

Non utilizzare un panno asciutto poiché le superfici non sono antigraffio.



Suggerimento

Grasso e olio possono essere rimossi con etanolo o isopropanolo.



Suggerimento

Non usare mai acetone, benzolo o solventi simili.

Se si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo

- Pulire accuratamente l'unità.

7.2 Smaltimento



Il materiale contrassegnato dal simbolo WEEE contiene componenti elettrici ed elettronici e non deve essere smaltito come rifiuto comune.

Contattare le autorità competenti per informazioni sul corretto metodo di smaltimento in conformità con le vigenti legislazioni nazionali.

Per lo smaltimento dei materiali di consumo e del liquido di riciccolo, attenersi alle normative locali.

8 Dati tecnici

8.1 Dati tecnici - Battery Pack

Batteria	Fusibile interno della batteria	30 A T
	Durata della batteria	83,16 Wh
	Fusibile di ingresso dell'apparecchiatura	15 A T (6,3 x 32 mm.)
	Protezione da sovraccarico termico	70°C/158°F
Batterie	Tensione nominale	25,2 V
	Tensione di carica	29,4 V
	Energia	83,16 Wh
	Capacità	3,3 Ah
	Max. corrente di carica	3 A
	Max. corrente di scarica	15 A
	Ambiente lavorativo	Da 0 a 45°C/32 a 113°F
	Trasporto e conservazione	Da -20 a +55°C/°F
	UN-numero	UN3481

8.2 Diagrammi

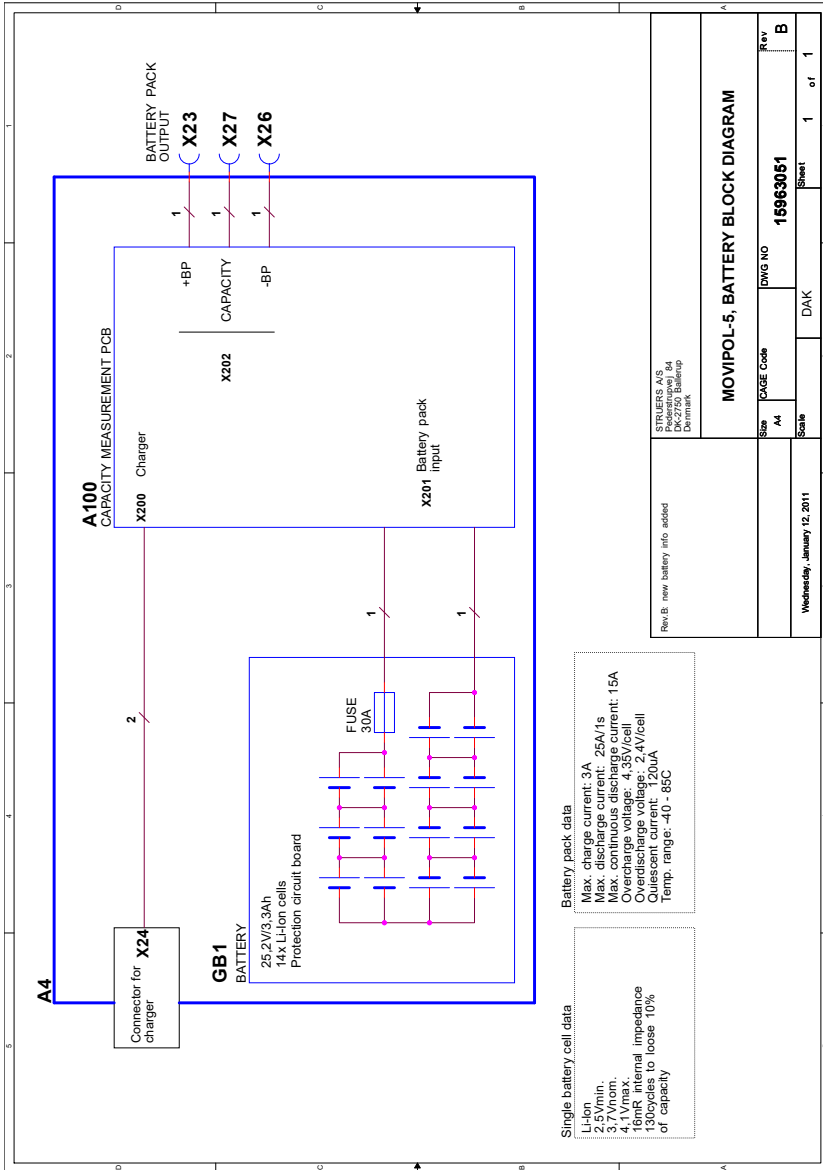
Se si desidera ottenere informazioni più dettagliate, consultare la versione online di questo manuale.

8.2.1 Diagrammi - Battery Pack

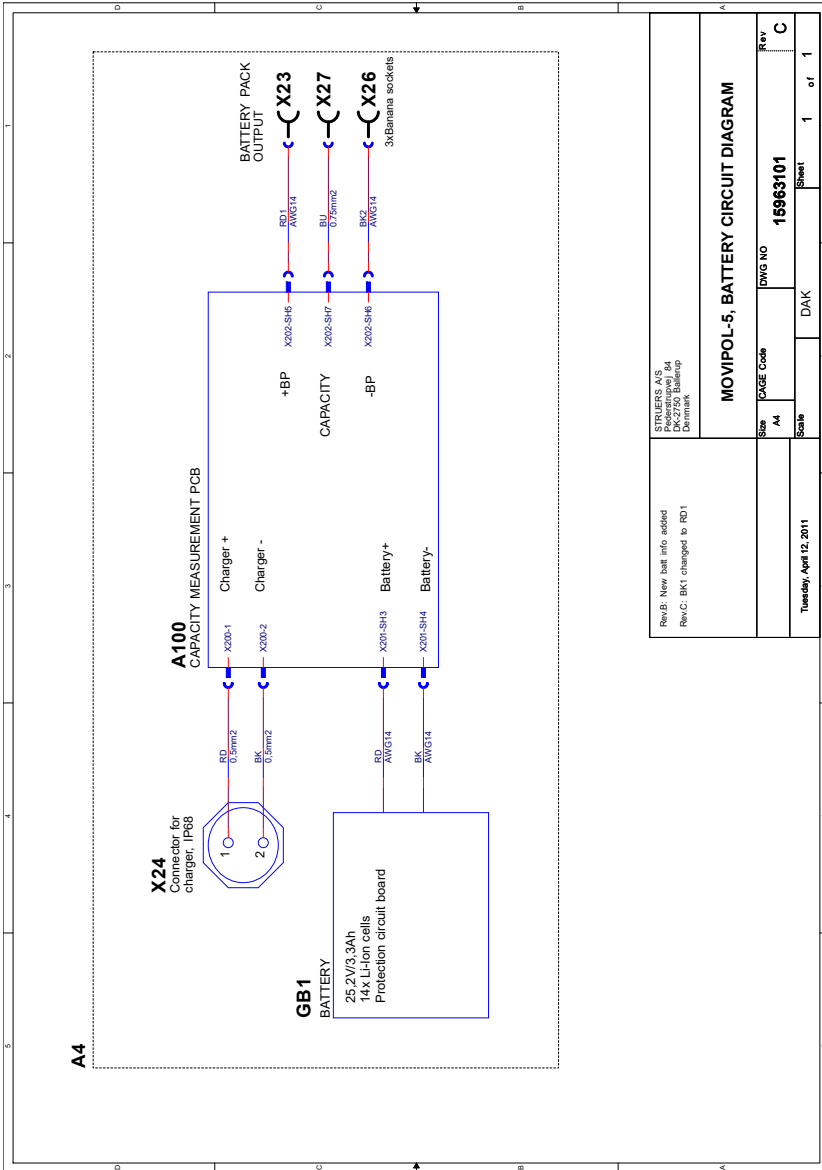
Batterie

Titolo	N.
MoviPol-5, Batteria, Diagramma blocco	15963051 B
MoviPol-5, Batteria, Diagramma del circuito	15963101 C

15963051 B



15963101 C



Rev.B: New batt info added Rev.C: BK1 changed to RD1	STRIMERS A/S Projektvej 64 2600 Ballerup Denmark	
	MOVIPOL-5, BATTERY CIRCUIT DIAGRAM	
Size: A4 Scale:	DAK Code: DAK DWG NO: 15963101	Rev: C Sheet 1 of 1
Tuesday, April 12, 2011		

9 Fabbricante

Struers ApS
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Danimarca
Telefono: +45 44 600 800
Fax: +45 44 600 801
www.struers.com

Responsabilità del produttore

Le seguenti regole devono sempre essere osservate, la loro violazione potrebbe causare la cancellazione degli obblighi legali da parte di Struers .

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel testo e/o nelle illustrazioni del presente manuale. Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso. Il manuale potrebbe menzionare accessori o parti non incluse nella presente versione del dispositivo.

Il produttore deve essere considerato responsabile degli effetti su sicurezza, affidabilità e prestazioni dell'apparecchiatura solo se questa viene utilizzata, sottoposta ad assistenza e manutenzione in conformità alle istruzioni per l'uso.

Struers ApS
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Danimarca

Declaration of Conformity

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÜ / AB

Manufacturer / Prodovoditel / Výrobce / Producent / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Valmistaja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Fabrikant / Producent / Fabricante / Producătorul / Výrobca / Proizvajalec / Tillverkare / 販売元 / 제조사 / Produsent / Испортовител / Imalatçı / 制造商

Декларация за съответствие	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	Verklaring van overeenstemming	適合宣言書
Prohlášení o shodě	Déclaration de conformité	Deklaracja zgodności	적합성 선언서
Overensstemmelseserklæring	Izjava o skladnosti	Declaração de conformidade	Samsvarserklæring
Konformitåterklæring	Megfelelőségi nyilatkozat	Declarație de conformitate	Заявление о соответствии
Δήλωση συμμόρφωσης	Dichiarazione di conformità	Vyhľadzenie o zhode	Uygunluk Beyanı
Declaración de conformidad	Atitikties deklaracija	Izjava o skladnosti	符合性声明
Vastavusdeklaratsioon	Atbilstības deklarācija	Intyg om överensstämmelse	

Name / Име / Název / Navn / Name / Oвoзц / Nombre / Nimetus / Nimi / Nom / Naziv / Név / Nome / Pavadinimas / Nosaukums / Naam / Nazwa / Nome / Denumirea / Názov / Ime / Namn / 名前 / 제품명 / Наименование / Adı / 名称 Battery Pack

Model / Модел / Model / Model / Modell / Μοντέλο / Modelo / Model / Malli / Modèle / Model / Modell / Modello / Modelis / Modelis / Model / Model / Modelo / Modelul / Model / Model / Modell / モデル / 모델 / Modell / Модель / 型号 N/A

Function / Функция / Functie / Funktion / Funktion / Αειτουργία / Función / Functsoon / Toiminto / Focntion / Funkcija / Funkció / Funzione / Funkcja / Funkcija / Funcție / Funcção / Functja / Functja / Functia / Functia / Funktion / 機能 / 기능 / Funksjon / Назначение / Fonksiyon / 功能 Accessory for TransPol-5 and Movipol-5

Type / Тип / Typ / Type / Typ / Τύπος / Tipo / Tüüp / Tyyppi / Type / Tip / Tipus / Tipo / Tipas / Tips / Type / Typ / Tipo / Tipul / Typ / Tip / Typ / 種類 / 유형 / Type / Тип / Tür / 类型 05966204

Serial no. / Серийн номер / Výrobní číslo / Seriennummer / Seriennummer / Σειριακόσ αριθμός / N.º de serie / Seerianumber / Sarjanro / No de série / Serijski broj / Sorozatszám / N. serie / Serijos Nr. / Sērijas Nr. / Serien. / Numer serijny / N.º de série / Nr. serie / Výrobné č. / Seriarika št. / Seriennummer / シリアル番号 / 일련번호 / Serienr. / Серийный номер / Serí no. / 序列号



Module H, according to global approach

en We declare that the product mentioned is in conformity with the following directives and standards:	es Declaramos que el producto mencionado cumple con las siguientes directivas y normativas:	it Dichiariamo che il prodotto citato è conforme ai seguenti standard e direttive:	pt Declaramos que o produto mencionado está em conformidade com as seguintes normas e diretvas:	ja 弊社はこの指定製品が以下の指令および基準に適合することを宣言します。
bg Декларираме, че посоченият продукт е в съответствие със следните директиви и стандарти:	et Kinnitame, et nimetatud toode vastab järgmistele direktiividele ja standarditele:	lt Pareiškiami, kad nurodytas gaminyso atitinka šias direktyvas ir standartus:	ro Declarăm că produsul menționat este în conformitate cu următoarele directive și standarde:	ko 해당 선언서 상의 제품은 다음 지침 및 기준에 적합함을 선언합니다.
cs Tímto prohlašujeme, že uvedený výrobek je v souladu s následujícími směrnici a normami:	fi Väkuutamme, että mainittu tuote on seuraavien direktiivien ja standardien mukainen:	lv Mēs apstiprinām, ka minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem:	sk Vyhlásujeme, že uvedený výrobok je v súlade s týmito smernicami a normami:	no Vi erklærer at produktene som er nevnt er i samsvar med følgende direktiver og standarder:
da Vi erklærer herved, at det nævnte produkt er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:	hr Izjavljujemo da je spomenuti proizvod sukladan sljedećim direktivama i standardima:	nl Wij verklaren dat het vermeldde product in overeenstemming is met de volgende richtlijnen en normen:	sl Potrjujemo, da je omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi direktivami in standardi:	ru Настоящим заявляем, что указанная продукция отвечает требованиям перечисленных далее директив и стандартов:
de Wir erklären, dass das genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht:	hu Kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő irányelveknek és szabványoknak:	pl Oświadczamy, że wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami:	sv Vi intygar att den angivna produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder:	tr Belirtilen ürünün aşağıdaki direktiflere ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz:
el Δηλώνουμε ότι το εν λόγω προϊόν είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα:				zh 我们特此声明上述产品符合以下指令和标准:

2006/66/EC	
2011/65/EU	EN 50581:2012
2014/35/EU	EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006, EN 60204-1-A1:2009, EN 60204-1/Corr.:2010

Enter release date:

Date: [Release date]

Authorized to compile technical file/
Authorized signatory

